



Koninklijke Marine

BaZ | 2012

44 | BAZ 490-500

Berichten aan Zeevarenden
Netherlands Notice to Mariners



	Netherlands Hydrographic Office			
	BaZ	038/11	1/1	NL Chart Weekly
	Previous Baz	580/10		

137^e jaargang 1-11-2012

Dienst der Hydrografie

Erkende verkoopagenten van Nederlandse Hydrografische publicaties (Resellers licenced to distribute Netherlands Nautical Publications)

De Berichten aan Zeevarenden (BaZ) verschijnen wekelijks en zijn te verkrijgen:

- als printversie (PDF) via internet <http://www.defensie.nl/marine/hydrografie/baz/baz-database>
- via de Database <http://www.defensie.nl/marine/hydrografie/baz/week-editie/>
- als boekje (tegen betaling) bij een aantal A-agenten.
- de catalogus vindt u op http://www.defensie.nl/marine/hydrografie/nautische_producten/boekwerken

A-agenten: (bijgewerkte kaarten)

- Amsterdam: **Datema Amsterdam**, Prins Hendrikkade 176/50, 1011 TC Amsterdam,
Tel +31 (0)20 - 4277727; Fax. +31 (0)20 - 4279566;
Internetpagina: www.datema-Amsterdam.nl ; e-mail: datema-amsterdam@planet.nl
- Amsterdam: **L.J. Harri BV**, Prins Hendrikkade 94/95 "Schreierstoren", 1012 AE Amsterdam,
Tel. +31 (0)20 - 6248052; Fax. +31 (0)20 - 6258086;
Internetpagina: www.ljharri.nl ; e-mail: ljharri@xs4all.nl
- Delfzijl: **Datema Delfzijl BV**, Zeesluizen 8, 9936 HX Delfzijl,
Tel. +31 (0)596 - 635252; Fax. +31 (0)596 - 615245;
Internetpagina: www.datema.nl ; e-mail: delfzijl@datema.nl
- Eemshaven: **Nautical Centre**, Borkumweg 6-10, 9979 XH Eemshaven,
Tel: +31 (0)596 - 634870; Fax: +31 (0) 596 - 634827
Internetpagina: www.davids-maritime.nl ; e-mail: info@nauticalcentre.com
- Rotterdam **ChartCo Nederland B.V.**, Klompenmakerstraat 64, 3194 DE Hoogvliet,
Tel. +31 (0)10 - 4167622; Fax. +31 (0)10 - 4167218;
Internetpagina: www.khcharts.com ; e-mail: nlsales@kelvinhughes.nl
- Datema Rotterdam**, Galvanistraat 148, 3029 AD Rotterdam,
Tel. +31 (0)10 - 4366188; Fax. +31 (0)10 - 4365511 ; e-mail: rotterdam@datema.nl
- Harri Trading BV**, Van Weerden Poelmanweg 4, 3088 EB Rotterdam,
Tel. +31 (0)10 - 4290333; Fax. +31 (0)10 - 4282324;
Internetpagina: www.harritrading.nl ; e-mail: info@harritrading.nl
- Antwerpen: **Bogerd/Martin & Co.**, Oude Leeuwenrui 37, 2000 Antwerpen,
Tel. +32 (0)32134170; Fax. +32 (0)32326167;
Internetpagina: www.martin.be ; e-mail: sales@martin.be
- Hamburg: **HanseNautic GmbH**, Herrengraben 31, D-20459 Hamburg,
Tel. +49 (0)403748420; Fax. +49 (0)4037484242;
Internetpagina: www.hansenautic.de ; e-mail: info@hansenautic.de
- Bremen: **"Seekarte" Kpt. A. Dammeyer**, Korffsdeich 3, D-28217 Bremen,
Tel. +49 (0)421395051; Fax. +49 (0)4213962235;
Internetpagina: www.seekarte.com e-mail: seekarte@seekarte.de
- London: **KH Charts**, Unit 4, Voltage Mollison Avenue, Enfield EN3 7XQ
Tel. +44 (0) 1992805200 ; Fax +44 (0) 1992805410 ;
Internetpagina: www.khcharts.com ; e-mail: khcharts@kelvinhughes.com
- St. Maarten: **Budget Marine**, P.O.Box 434; Philipsburg, Tel. 599 - 5443134; Fax 599 - 5444409

B-agenten:

- Den Haag: **Koninklijke Nederlandse Toeristenbond ANWB**, Wassenaarseweg 220, 2596 EC Den Haag, Tel. +31 (0)70 - 3147147; en bijkantoren; Internetpagina : www.anwb.nl
- Scheveningen: **Vrolijk Watersport Scheveningen**, Treilerweg 65, 2583 DB Scheveningen,
Tel: +31 (0) 70 - 4168282, Fax: +31 (0) 70 - 3060497,
internetpagina: www.vrolijk.nl ; e-mail : winkel@vrolijk.nl ;
- Antwerpen: **Firma U.V.O.**, Napoleonskaai 3-7, 2000 Antwerpen,
Tel. +32 - (0)32331330; Fax +32- (0)32330551;
Internetpagina: www.uvoyachtinting.be ; e-mail: uvoyachting@scarlet.be
- St Ives: **Imray Laurie Norie & Wilson Ltd**, Wych House, The Broadway, St Ives, Huntingdon, Cambridgeshire PE17 4BT, Tel. +44 - (0)1480 - 462114; Fax. +44 - (0)1480 - 496109
Internetpagina: www.imray.com ; e-mail: ilnw@imray.com
- Bielefeld: **Delius Klasing Verlag GMBH**, Kammerratsheide 30a, Postfach 101671, D-33609 Bielefeld, Tel: +49 (0) 521 - 559000; Fax. +49 (0)521 - 559113;
internetpagina: www.delius-klasing.de ; e-mail: info@delius-klasing.de

Voorwoord

- Overeenkomstig SOLAS-bepalingen en het Scheepvaart Reglement Westerschelde dienen de officieel uitgegeven zeekaarten en boekwerken met Berichten aan Zeevarenden (BaZ) bijgewerkt te worden. Algemene richtlijnen voor het gebruik van BaZ staan beschreven in de jaarlijkse BaZ 3 in weekeditie 1, British Admiralty NP 100 (Mariner's Handbook) en NP 294 (How to keep your Admiralty Charts up-to-date).
- Berichten aan Zeevarenden hebben alleen betrekking op Nederlandse kaarten en hydrografische publicaties. Berichten van toepassing op buitenlands gebied op Nederlandse kaarten worden overgenomen van de hydrografische dienst van het betreffende land. Berichten bevatten algemene mededelingen, correcties op kaarten of boeken, voorlopige (P) of tijdelijke (T) berichten of een overzicht.
- Gegevens die ten grondslag liggen aan berichten worden waar nodig kartografisch gegeneraliseerd. De berichten zijn alleen bedoeld om de publicaties genoemd in het bericht te kunnen corrigeren.
- Posities worden vermeld in het referentiestelsel (geodetisch datum) dat overeenkomt met dat van de betrokken kaart. Het referentiestelsel is altijd op de kaart vermeld. Onjuiste interpretatie van de referentiestelsels kan leiden tot positiefouten van enkele honderden meters.
- Richtingen, peilingen, geleidelijnen en lichtsectoren worden rechtwijzend gegeven, in graden, gerekend vanuit zee.
- Diepten en hoogten worden gegeven in dezelfde eenheid en herleid tot hetzelfde referentievlak als gebruikt in de betrokken kaart.
- Nadruk van de berichten is toegestaan mits volledig, ongewijzigd en met bronvermelding.
- De Chef der Hydrografie verzoekt u dringend vermoede of nieuwe gevaren en onjuistheden in publicaties te melden.

De Chef der Hydrografie

Van der Burchlaan 31 (gebouw 32), Postbus 90701, 2509 LS Den Haag,
tel. +31 (0)70 3162817, fax. +31 (0)70 3162843, internetpagina: www.hydro.nl ; e-mail ; baz@hydro.nl

Preface

- *In accordance with SOLAS-regulations and the Scheepvaart Reglement Westerschelde official published nautical charts and books have to be kept corrected by means of Notices to Mariners (NL NM). General guidelines for the use of NL NM are described in the annual NL NM 3 in weekly edition 1, British Admiralty NP 100 (The Mariner's Handbook) and NP 294 (How to keep your Admiralty Charts up-to-date).*
- *Netherlands Notices to Mariners are only applicable for Netherlands nautical charts and hydrographic publications. Notices concerning foreign waters on Netherlands charts are adopted from the hydrographic service of that specific country. Notices contain general announcements, corrections for charts or books, preliminary (P) or temporary (T) notices or a summary.*
- *Data on which the notices are based are if necessary cartographically generalized. The notices are meant only to correct the publications that are stated in the notice.*
- *Positions are given in the reference system (geodetic datum) that corresponds with that of the relevant chart. The reference system is always printed on the chart. Incorrect interpretation of the reference system can lead to errors in the position of several hundreds of metres.*
- *Directions, bearings, leading lines and light sectors are true, in degrees, reckoned from seawards.*
- *Depths and heights are given in the same unit and are reduced to the same reference level as used in the relevant chart.*
- *Reprinting of the notices is allowed if complete, unchanged and with acknowledgement.*
- *The Hydrographer of the Netherlands Navy urges you strongly to report suspected or new dangers and errors in publications.*

Hydrographer of the Netherlands Navy

Van der Burchlaan 31, P.O. Box 90701, 2509 LS Den Haag, tel. +31 (0)70 3162817 ;
fax. +31 (0)70 3162843, Internetpage: www.hydro.nl ; e-mail ; baz@hydro.nl

Inhoudsopgave

Kruisverwijzing / <i>Cross reference</i>	4
Algemene berichten / <i>General notices</i>	5
Opgeheven (P) en (T) berichten / <i>Cancelled (P) and (T) notices</i>	5
Berichten Zeekaarten / <i>Notices Nautical charts</i>	6
Berichten 1800 serie kaarten / <i>Notices 1800 series charts</i>	11
Berichten Hydrografische publicaties / <i>Notices Hydrographic publications</i>	15
Lijst van mobiele boorunits / <i>Rig list</i>	17
Meetinstrumenten / <i>Measuring instruments list</i>	18
Actuele (P) en (T) berichten / <i>Current (P) and (T) notices</i>	20

Kruisverwijzing / *Cross reference*

In de hoofdstukken Zeekaarten, 1800 serie kaarten en Hydrografische publicaties van dit document zijn de Berichten aan Zeevarenden gerangschikt op BaZ-nummer. Onderstaand overzicht toont deze berichten per kaartnummer en het nummer van de hydrografische publicatie.

In the Nautical charts, 1800 series charts and Hydrographic publications sections of this document the Notices to Mariners are sorted by NL NM-number. The overview below displays these notices sorted by chart and hydrographic publication number.

Zeekaarten / *Nautical Charts*

Kaart / <i>Chart</i>	BaZ / <i>NL NM</i>		
X1630	*490/12		
1014	*495/12		
1035	*495/12		
1037	*494(T)/12		
125	*495/12		
126	*495/12	*496(T)/12	
1630	*490/12	*500/12	499/12

1800 serie kaarten / *1800 series charts*

Kaart / <i>Chart</i>	BaZ / <i>NL NM</i>			
1801	*495/12	*496(T)/12	491(T)/12	*492(T)/12
1811	*496(T)/12			
1812	*497(T)/12	*498(T)/12		

Hydrografische publicaties/ *Hydrographic publications*

Publication	BaZ / <i>NL NM</i>
HP 1	*493/12
HP 7	*490/12

Algemene berichten / *General notices*

NIL

Opgeheven (P) en (T) berichten / *Cancelled (P) and (T) notices*

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Opgeheven / Cancelled
X1630	1416	414(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. BELGIE. OOSTENDE.
116		414(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. BELGIE. OOSTENDE.
125	1469	*358(P)/12	01 nov 2012, NOORDZEE.
126	1468	*358(P)/12	01 nov 2012, NOORDZEE.
		*484(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. DEN HELDER.
1801		*358(P)/12	01 nov 2012, NOORDZEE.
		414(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. BELGIE. OOSTENDE.
		469(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. BELGIE. NIEUWPOORT.
		*484(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. DEN HELDER.
1811		*484(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. DEN HELDER.
1812		*383(T)/12	01 nov 2012, NOORDZEE. DUITSLAND. OSTEREMS.

Berichten Zeekaarten / Notices Nautical charts

*490/12 VERSCHENEN HERNIEUWDE UITGAVE KAART 1630(INT 1416)

Kaart / Chart	Int. / Int.	Vorig BaZ / Prev. NL NM	Uitgave / Edition	Itemnr. / Itemno.
X1630	1416	481/12	Dec 2010	1
1630	1416		Nov 2012	1

- 1** Kaart 1630 (INT 1416).
North Sea, Netherlands, West Hinder and Outer Gabbard to Vlissingen and Scheveningen.
Schaal 1:150.000.

Deze hernieuwde uitgave bevat wijzigingen van het door IMO goedgekeurde verkeersscheidingsstelsel "Sunk East" en "At West Hinder" en andere routing maatregelen. Bevat tevens dieptewijzigingen van recente surveys.

NOOT:

Deze kaart dient geschrapt te worden uit de lijst met kaarten die BAZ 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12 en 365(P)/12 bevatten. De kaart blijft van toepassing voor BaZ 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12 en 472(T)/12.

**WAARSCHUWING: -NIEUWE ROUTERINGS MAATREGELEN-
DE VOORGAANDE EDITIE VAN DEZE KAART BLIJFT VAN KRACHT.**

De informatie betreffende de routing en de bijbehorende betoning zoals op deze kaart getoond omvat de veranderingen die op 1 december 2012, 00:00 UTC van kracht worden. De vorige editie van deze kaart dient gebruikt te worden totdat deze veranderingen van kracht zijn.

WAARSCHUWING: -X-KAART PROCEDURE VAN KRACHT-

Het kaartnummer van de vorige editie 1630 (editie 4, december 2010), dient te worden gewijzigd in X1630. Ook deze kaart moet worden bijgehouden en zal per 1 december vervallen.

Kaart X1630 moet worden toegevoegd op de lijst van kaarten die aangehaald zijn in BAZ 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12, 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12, 365(P)/12 en 472(T)/12.

NOOT:

Exemplaren van de vorige editie kunnen tot 1 december 2012 worden besteld onder vermelding van kaart X1630.

*Chart 1630 (INT 1416).
North Sea, Netherlands, West Hinder and Outer Gabbard to Vlissingen and Scheveningen.
Scale 1:150.000.*

This new edition includes changes to the IMO-adopted Traffic Separation Schemes "Sunk East" and "At West Hinder" and other routeing measures. Also includes changes to depths from the latest Netherlands surveys.

NOTE:

This chart is to be deleted from the list of charts affected by NL Notices 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12 and 365(P)/12. This chart remains affected by NL Notices 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12 en 472(T)/12.

**CAUTION: -NEW ROUTEING MEASURES-
NEED TO RETAIN PREVIOUS EDITION OF THIS CHART.**

The routing information and associated buoyage shown on this chart incorporates the changes scheduled for implementation at 0000 UTC 1 December 2012. The previous edition of this chart should continue to be used until these changes are implemented.

CAUTION: -X-CHART PROCEDURE IN FORCE-

The chart number of the previous edition 1630 (edition 4, dated December 2010) is to be changed to X1630. It will be updated independently and withdrawn shortly after the implementation date.

Chart X1630 should be added to the list of charts affected by notices 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12, 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12, 365(P)/12 and 472(T)/12.

NOTE:

Copies of the previous chart can be obtained, until 1 December 2012, by ordering X1630.

1 op pagina 30 / at page 30

Bron / Source: Dienst der Hydrografie; BDS 2236/12.

***494(T)/12 NOORDZEE. DENEMARKEN.**

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1037	1045	1

1 Schietoefeningen worden gehouden op:

- a. 1 november van 08:00 tot 24:00 lokale tijd;
- b. 2 november van 00:00 tot 02:00 en 08:00 tot 23:00 lokale tijd;
- c. 3 november van 08:00 tot 16:00 lokale tijd;
- d. 5 - 8 november van 08:00 tot 24:00 lokale tijd;
- e. 9 november van 08:00 tot 15:00 lokale tijd;

- f. 19-22 november van 08:00 tot 24:00 lokale tijd;
- g. 23 november van 08:00 tot 18:00 lokale tijd;
- h. 26 november van 08:00 tot 24:00 lokale tijd;
- i. 27-29 november van 00:00 tot 24:00 lokale tijd;
- j. 30 november van 08:00 tot 18:00 lokale tijd.

Binnen schietgebied EK R33/D 380/D 381 in positie 55-35,00 N 008-06,00 E.

Gunnery exercises will be conducted on:

- a. 1 November from 08:00 till 24:00 local time;
- b. 2 November from 00:00 till 02:00 and from 08:00 till 23:00 local time;
- c. 3 November from 08:00 till 16:00 local time;
- d. 5 - 8 November from 08:00 till 24:00 local time;
- e. 9 November from 08:00 till 15:00 local time;

- f. 19-22 November from 08:00 till 24:00 local time;
- g. 23 November from 08:00 till 18:00 local time;
- h. 26 November from 08:00 till 24:00 local time;
- i. 27-29 November from 00:00 till 24:00 local time;
- j. 30 November from 08:00 till 18:00 local time.

Within firing exercise area EK R33/D 380/D 381 in position 55-35,00 N 008-06,00 E.

Bron / Source: Kopenhagen/EfS1049(T)/12; BDS 2235/12.

52-35,68 N 004-31,73 E

13 Aanbrengen
Insert



op / at 52-49,51 N 004-16,99 E
52-49,33 N 004-17,28 E
52-37,00 N 004-30,33 E

Bron / Source: Wintershall Noordzee B.V; BDS 2210/12.

***496(T)/12** NOORDZEE. DEN HELDER.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
126	1468	1

1 Schietoefeningen in schietgebied EHR-8 worden gehouden op:

- a. maandag 5 november van 12:00 tot 14:00 lokale tijd;
- b. donderdag 8 november van 10:00 tot 14:00 lokale tijd.

Binnen onderstaande posities:

52-57,70 N 004-44,42 E;
52-52,00 N 004-43,00 E;
52-47,00 N 004-41,00 E;
52-45,00 N 004-32,00 E;
52-46,50 N 004-26,00 E;
52-49,00 N 004-21,00 E;
53-05,00 N 004-21,00 E;
53-06,17 N 004-30,93 E;
53-02,98 N 004-40,77 E.

Scheepvaart wordt verzocht ruime afstand te bewaren.

Gunnery exercises in area EHR-8 will be conducted on:

- a. Monday 5 November from 12:00 till 18:00 local time;
- b. Thursday 8 November from 08:00 till 10:00 local time.

Between the following positions:

52-57,70 N 004-44,42 E;
52-52,00 N 004-43,00 E;
52-47,00 N 004-41,00 E;
52-45,00 N 004-32,00 E;
52-46,50 N 004-26,00 E;
52-49,00 N 004-21,00 E;
53-05,00 N 004-21,00 E;
53-06,17 N 004-30,93 E;
53-02,98 N 004-40,77 E.

Shipping is requested to give a wide berth.

Bron / Source: Ministerie van Defensie; BDS 2237/12.

499/12 NOORDZEE. WESTHINDER.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Vorig BaZ / Prev. NL NM	Uitgave / Edition	Itemnr. / Itemno.
1630	1416	490/12	Nov 2012	1

1 Verander Change		Q(9)15s SWA	op / at	51-22,28 N 002-46,34 E
in / into		Q(9)15s Akkaert-SW		

Bron / Source: Oostende/BAZ 21/308/12; BDS 2093/12.

***500/12** NOORDZEE. TSS MAAS WEST.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Vorig BaZ / Prev. NL NM	Uitgave / Edition	Itemnr. / Itemno.
1630	1416	499/12	Nov 2012	1

1 Aanbrengen Insert			op / at	51-56,27 N 003-09,78 E
-------------------------------	--	--	---------	------------------------

Bron / Source: Kustwacht; BDS 2087/12.

Berichten 1800 serie kaarten / Notices 1800 series charts

491(T)/12 NOORDZEE. BELGIE. NIEUWPOORT.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1801.2	n.a.	1

1 Schietoefeningen te Nieuwpoort, worden gehouden van 08:00 tot 17:00 lokale tijd op:

- a. 5 november in de midden sector;
- b. 6 november in de midden sector;
- c. 7 november in de midden sector;
- d. 8 november in de midden sector;
- e. 9 november in de midden sector;

- f. 12 november in de midden sector;
- g. 13 november in de midden sector;
- h. 14 november in de midden sector;

- i. 19 november in de kleine sector;
- j. 20 november in de midden sector;
- k. 21 november in de midden sector;
- l. 22 november in de midden sector;
- m. 23 november in de kleine sector.

Scheepvaart wordt verzocht ruime afstand te bewaren.

Zie voor meer informatie BE BaZ: 36A - 39 van week 1. (zie www.vlaamsehydrografie.be).

Gunnery exercises in area Nieuwpoort, will be conducted from 08:00 to 17:00 local time at:

- a. 5 November in the middle sector;*
- b. 6 November in the middle sector;*
- c. 7 November in the middle sector;*
- d. 8 November in the middle sector;*
- e. 9 November in the middle sector;*

- f. 12 November in the middle sector;*
- g. 13 November in the middle sector;*
- h. 14 November in the middle sector;*

- i. 19 November in the small sector;*
- j. 20 November in the middle sector;*
- k. 21 November in the middle sector;*
- l. 22 November in the middle sector;*
- m. 23 November in the small sector.*

Shipping is requested to give a wide berth.

For further information see BE NtM: 36A - 39 of weekly 1. (see www.vlaamsehydrografie.be).

Bron / Source: Oostende/BAZ 22/(T)326/12; BDS 2218/12.

***492(T)/12** NOORDZEE. BELGIE. KUSTROUTE NIEUWPOORT.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1801.2	n.a.	1

- 1** Er is een stalen kabel verloren in positie 51-11,82 N 002-44,98 E.
Scheepvaart wordt verzocht niet te ankeren noch te vissen in deze omgeving.

*A steel cable has been lost in position 51-11,82 N 002-44,98 E.
Shipping is requested not to anchor nor fish in the vicinity.*

Bron / Source: Oostende/BAZ 22/(T)329/12; BDS 2217/12.

***495/12** NOORDZEE. EGMOND AAN ZEE.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Vorig BaZ / Prev. NL NM	Uitgave / Edition	Itemnr. / Itemno.
1801.8	n.a.	481/12	Mrt 2012	9
1801.9	n.a.	481/12	Mrt 2012	6, 7, 8, 14

- 6** ~~Schrappen~~ **Text:** Disused *van / from* 52-32,50 N 004-32,40 E
~~Delete~~ **red**

- 7** ~~Schrappen~~ **Text:** Disused *van / from* 52-36,60 N 004-29,00 E
~~Delete~~ **red**

- 8** ~~Schrappen~~ **Text:** Disused *van / from* 52-42,00 N 004-29,00 E
~~Delete~~ **red**

- 9** ~~Schrappen~~ **Text:** Disused *van / from* 52-29,60 N 004-33,50 E
~~Delete~~ **red**

- 14** Aanbrengen
Insert



op / at 52-49,51 N 004-16,99 E
52-49,33 N 004-17,28 E
52-35,68 N 004-31,73 E

Bron / Source: Wintershall Noordzee B.V; BDS 2210/12.

***496(T)/12** NOORDZEE. DEN HELDER.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1801.1	n.a.	1
1801.10	n.a.	1
1801.9	n.a.	1
1811.2	n.a.	1

1 Schietoefeningen in schietgebied EHR-8 worden gehouden op:

- a. maandag 5 november van 12:00 tot 14:00 lokale tijd;
- b. donderdag 8 november van 10:00 tot 14:00 lokale tijd.

Binnen onderstaande posities:

52-57,70 N 004-44,42 E;
52-52,00 N 004-43,00 E;
52-47,00 N 004-41,00 E;
52-45,00 N 004-32,00 E;
52-46,50 N 004-26,00 E;
52-49,00 N 004-21,00 E;
53-05,00 N 004-21,00 E;
53-06,17 N 004-30,93 E;
53-02,98 N 004-40,77 E.

Scheepvaart wordt verzocht ruime afstand te bewaren.

Gunnery exercises in area EHR-8 will be conducted on:

- a. Monday 5 November from 12:00 till 18:00 local time;
- b. Thursday 8 November from 08:00 till 10:00 local time.

Between the following positions:


52-57,70 N 004-44,42 E;
52-52,00 N 004-43,00 E;
52-47,00 N 004-41,00 E;
52-45,00 N 004-32,00 E;
52-46,50 N 004-26,00 E;
52-49,00 N 004-21,00 E;
53-05,00 N 004-21,00 E;
53-06,17 N 004-30,93 E;
53-02,98 N 004-40,77 E.

Shipping is requested to give a wide berth.

Bron / Source: Ministerie van Defensie; BDS 2237/12.

***497(T)/12** DUITSLAND. OSTEREMS.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1812.6	n.a.	1

- 1** Aanbrengen
Insert
- 
- Markeert een op / at
mijn / *Marks a*
mine.
- 53-37,30 N 006-49,99 E

Bron / Source: WSA Emden 177(T)/12; BDS 2242/12.

***498(T)/12** DUITSLAND. OSTEREMS.

Kaart / Chart	Int. / Int.	Itemnr. / Itemno.
1812.6	n.a.	1

- 1** I.v.m. het bergen van mijnen is verboden gebieds-betonning uitgelegd in positie:

- a. 53-36,88 N 006-51,25 E, gele lichtboei met kruisvormig topteken;
- b. 53-36,64 N 006-51,42 E, gele boei;
- c. 53-36,79 N 006-51,58 E, gele lichtboei met kruisvormig topteken;
- d. 53-36,73 N 006-50,95 E, gele boei.

Scheepvaart wordt verzocht ruime afstand te bewaren.

Due to the recovery of mines prohibited area buoyage is placed in the following position:

- a. 53-36,88 N 006-51,25 E, yellow light buoy with cross shaped topmark;*
- b. 53-36,64 N 006-51,42 E, yellow buoy;*
- c. 53-36,79 N 006-51,58 E, yellow light buoy with cross shaped topmark;*
- d. 53-36,73 N 006-50,95 E, yellow buoy.*

Shipping is requested to give a wide berth.

Bron / Source: WSA Emden 176(T)/12; BDS 2241/12.

Berichten Hydrografische publicaties / *Notices Hydrographic publications*

***490/12** **VERSCHEENEN HERNIEUWDE UITGAVE KAART
1630(INT 1416)**

Publicatie / Publication	Vorig BaZ / prev. NL NM	Itemnr. / Itemno.
HP 7 Catalogus / Catalogue	458/12	1

1 Kaart 1630 (INT 1416).
North Sea, Netherlands, West Hinder and Outer Gabbard to Vlissingen and Scheveningen.
Schaal 1:150.000.

Deze hernieuwde uitgave bevat wijzigingen van het door IMO goedgekeurde verkeersscheidingsstelsel "Sunk East" en "At West Hinder" en andere routing maatregelen. Bevat tevens dieptewijzigingen van recente surveys.

NOOT:

Deze kaart dient geschrapt te worden uit de lijst met kaarten die BAZ 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12 en 365(P)/12 bevatten. De kaart blijft van toepassing voor BaZ 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12 en 472(T)/12.

**WAARSCHUWING: -NIEUWE ROUTERINGS MAATREGELEN-
DE VOORGAANDE EDITIE VAN DEZE KAART BLIJFT VAN KRACHT.**

De informatie betreffende de routing en de bijbehorende betoning zoals op deze kaart getoond omvat de veranderingen die op 1 december 2012, 00:00 UTC van kracht worden. De vorige editie van deze kaart dient gebruikt te worden totdat deze veranderingen van kracht zijn.

WAARSCHUWING: -X-KAART PROCEDURE VAN KRACHT-

Het kaartnummer van de vorige editie 1630 (editie 4, december 2010), dient te worden gewijzigd in X1630. Ook deze kaart moet worden bijgehouden en zal per 1 december vervallen.

Kaart X1630 moet worden toegevoegd op de lijst van kaarten die aangehaald zijn in BAZ 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12, 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12, 365(P)/12 en 472(T)/12.

NOOT:

Exemplaren van de vorige editie kunnen tot 1 december 2012 worden besteld onder vermelding van kaart X1630.

Chart 1630 (INT 1416).

North Sea, Netherlands, West Hinder and Outer Gabbard to Vlissingen and Scheveningen.

Scale 1:150.000.

This new edition includes changes to the IMO-adopted Traffic Separation Schemes "Sunk East" and "At West Hinder" and other routing measures. Also includes changes to depths from the latest Netherlands surveys.

NOTE:

This chart is to be deleted from the list of charts affected by NL Notices 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12 and 365(P)/12. This chart remains affected by NL Notices 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12 en 472(T)/12.

**CAUTION: -NEW ROUTEING MEASURES-
NEED TO RETAIN PREVIOUS EDITION OF THIS CHART.**

The routing information and associated buoyage shown on this chart incorporates the changes scheduled for implementation at 0000 UTC 1 December 2012. The previous edition of this chart should continue to be used until these changes are implemented.

CAUTION: -X-CHART PROCEDURE IN FORCE-

The chart number of the previous edition 1630 (edition 4, dated December 2010) is to be changed to X1630. It will be updated independently and withdrawn shortly after the implementation date.

Chart X1630 should be added to the list of charts affected by notices 122(T)/10, 352(T)/10, 285(T)/11, 406(T)/11, 409(T)/11, 65(T)/12, 66(T)/12, 196(P)/12, 272(T)/12, 339(P)/12, 340(P)/12, 342(P)/12, 365(P)/12 and 472(T)/12.

NOTE:

Copies of the previous chart can be obtained, until 1 December 2012, by ordering X1630.

1 op pagina 30 / at page 30

Bron / Source: Dienst der Hydrografie; BDS 2236/12.

***493/12 EMS ESTUARY.**

Publicatie / Publication	Vorig BaZ / prev. NL NM	Itemnr. / Itemno.
HP 1 The Netherlands Coast Pilot	418/12	1

- 1** Aanbrengen bijgevoegd verbeterblad.
(attentie! gebruik de juiste printer instellingen)

*Insert the accompanying block.
(attention! use the proper printer settings)*

1 in hoofdstuk 15.4.2 / in chapter 15.4.2

Bron / Source: Dienst der Hydrografie; BDS 1861/12.

Lijst van mobiele boorunits / Rig list

Overzicht van mobiele boorunits werkzaam in de Noordzee (Nederlands karteergebied). De opgegeven posities zijn in WGS 84. Alleen de meest grootschalige kaart wordt genoemd. Geplaatste mobiele boorunits hebben een veiligheidszone van 500m (0,27 M).

*Summary of mobile drilling units employed in the North Sea (Dutch Charting Area). The positions given are in WGS 84. Only the largest scale chart is quoted.
The mobile drilling units are protected by a 500 m (0,27 M) safety zone.*

N Nieuw / New
V Verwijderd / Deleted
G Gewijzigd / Changed

	Naam Name	Positie Position		Kaart Chart
	Noble Al White	53-43,60 N	003-05,10 E	1632
	GSP Saturn	54-02,40 N	004-34,20 E	1633/1632

Bron / Source: Navarea One 1 t/m 316; WZ 1 t/m 1385

Meetinstrumenten / Measuring instruments list

Overzicht van tijdelijke meetinstrumenten in het Nederlands zeegebied, binnenwateren en aangrenzend buitenlands gebied. Scheepvaart wordt verzocht niet te vissen noch te ankeren in de nabijheid van deze posities en op ruime afstand te passeren. Alleen de meest grootschalige kaart wordt genoemd.

Summary of temporary measuring instruments in the Netherlands sea area, inland waters and adjacent foreign waters. Shipping is requested not to fish nor anchor near these positions and to give a wide berth. Only the largest scale chart is quoted.

N Nieuw / New

V Verwijderd / Deleted

G Gewijzigd / Changed

	Naam Name	Vaarwater Waters	Licht Light	Positie Position	Kaart Chart	1800 Serie 1800 Series
V	H 4	Buiten Ratel Zuid	Q(6)+LFl.15s	51-11,60 N 002-28,17 E	1035	1801.1
	H 8	Dyck Route	Fl.Y.5s	51-13,31 N 002-52,17 E	1035	1801.2
	MP 6	Westerschelde	Unlit	51-21,07 N 004-14,58 E		1803.5
	MP 7	Westerschelde	Unlit	51-21,34 N 003-45,55 E	120B	1803.3
	32	Zeebrugge	Fl(5)Y.20s	51-21,41 N 003-10,27 E	116	1801.3B
	HD 29	Zeebrugge	Fl(5)Y.20s	51-21,46 N 003-10,24 E	116	1801.3B
	PVT	Terneuzen	Fl(5)Y.20s	51-21,49 N 003-44,70 E	120	1803.3
	12	Westerschelde	Fl(5)Y.20s	51-21,59 N 003-07,19 E	116	1801.3
		Westerschelde	Fl(5)Y.20s	51-21,66 N 003-06,89 E	116	1801.3
	HD 24	Zeebrugge	Fl.Y.5s	51-21,72 N 003-17,40 E	116	1801.3
	OVVA	Valkenisse	Fl(5)Y.20s	51-22,24 N 004-08,21 E	116	1801.3
	Golfmeet	Zeebrugge	Fl.Y.5s	51-22,51 N 003-10,84 E	116	1801.3
	WZ					
	OVHW	Hansweert	Fl(5)Y.20s	51-22,52 N 003-55,05 E	120	1803.3
V	VH 1	Zeebrugge	Fl(5)Y.20s	51-22,57 N 003-10,81 E	116	1801.3
	H 9	Zeebrugge	Fl.Y.5s	51-23,57 N 003-11,75 E	116	1801.3
	MP 3	Westerschelde	Unlit	51-24,49 N 003-42,31 E	120	1803.2 & 1803.3
	HNTE	Honte	Fl(5)Y.20s	51-26,50 N 003-41,18 E	120G	1801.4 & 1803.2
	MP 2	t.h.v. de Honte	Unlit	51-26,82 N 003-39,79 E	120G	1803.2
		Thorntonbank	Fl(5)Y.20s	51-33,65 N 002-59,10 E	110	
		Blighbank	Fl(5)Y.20s	51-39,71 N 002-46,64 E	110	
		Blighbank	Fl(5)Y.20s	51-41,68 N 002-47,85 E	110	
	SCHB	Schouwenbank	Fl(5)Y.20s	51-44,60 N 003-18,40 E	110	1801.5
	SCB 2	Schouwenbank	Fl(5)Y.20s	51-44,63 N 003-18,37 E	110	1801.5
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-05,03 N 001-41,00 E		1035
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-06,49 N 001-54,83 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-09,59 N 001-47,87 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-12,66 N 001-40,84 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-12,74 N 001-38,39 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-15,56 N 001-48,43 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-18,41 N 001-55,75 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-22,20 N 001-51,00 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-22,32 N 001-50,80 E	1035	
		Blyth to Orford Ness	Fl(5)Y.20s	52-35,05 N 001-45,21 E	1035	
		Unterems	Fl.Y.4s	53-14,95 N 007-23,75 E		1812.7 & 1812.8
	AZB 61	Vingegat	Fl(5)Y.20s	53-19,13 N 005-34,49 E		1811.6
		Unterems	Fl.Y.4s	53-19,28 N 007-19,78 E		1812.7 & 1812.8
		Unterems	Unlit	53-19,30 N 007-18,02 E		1812.8
		Eems	Fl.Y.4s	53-19,52 N 007-05,13 E	1555	1812.8
		Unterems	Fl.Y.4s	53-19,53 N 007-04,67 E		1812.7 & 1812.8
		Eems	Fl.Y.4s	53-20,17 N 006-59,17 E	1555	1812.7
	AZB 51	Zwarte Haan	Fl(5)Y.20s	53-21,28 N 005-34,95 E		1811.6
	AZB 62	Dantziggat	Fl(5)Y.20s	53-22,39 N 005-46,22 E		1812.2
	AZB 41	Oosterom	Fl(5)Y.20s	53-23,44 N 005-35,68 E		1811.6
	AZB 52	Dantziggat	Fl(5)Y.20s	53-23,49 N 005-41,71 E		1812.2 & 1811.6
	AZB 42	Westgat Ameland	Fl(5)Y.20s	53-25,46 N 005-38,19 E		1811.6

	Naam Name	Vaarwater Waters	Licht Light	Positie Position	Kaart Chart	1800 Serie 1800 Series
	Ness	Molengat	FI(5)Y.20s	53-25,79 N 005-45,53 E		1812.2A
	AZB 31	Westgat Ameland	FI(5)Y.20s	53-26,92 N 005-35,26 E	1458	1811.6
	AZB 32	Westgat Ameland	FI(5)Y.20s	53-27,00 N 005-36,31 E		1811.6
	PBW 1	Pieterburenwad	FI(5)Y.20s	53-27,49 N 006-27,60 E		1812.5
	AZG 7	Westgat Ameland	Unlit	53-27,57 N 005-36,44 E		1811.6
	AZBDW	Westgat Ameland	FI(5)Y.20s	53-27,81 N 005-35,47 E		1811.6
	AZG 6	Westgat Ameland	Unlit	53-28,20 N 005-36,87 E		1811.6
	AZB 22	Bornrif	FI(5)Y.20s	53-28,97 N 005-37,40 E	1458	1811.10
	AZB 21	Bornrif	FI(5)Y.20s	53-29,20 N 005-34,42 E	1458	1811.10
	OWEZ	Oude Westereems	FI(5)Y.20s	53-29,28 N 006-43,59 E	1460	1812.6
	BOSZ 1	Boschgat	FI(5)Y.20s	53-29,74 N 006-27,60 E		1812.5
		Emshorn Platte	Unlit	53-30,37 N 006-53,00 E	1546	1812.6
	OWEN	Oude Westereems	FI(5)Y.20s	53-30,79 N 006-40,64 E	1460	1812.6
	AZB 11	Bornrif	FI(5)Y.20s	53-31,80 N 005-28,66 E	1458	1811.10
	LAUO 1	Lauwers	FI(5)Y.20s	53-32,46 N 006-27,00 E		1812.9
	AZB 12	Bornrif	FI(5)Y.20s	53-32,49 N 005-39,55 E	1458	1811.10
N	RZGN 1	Oude Westereems	FI(5)Y.20s	53-34,22 N 006-37,95 E	1460	1812.6
		Ems. Borkum.	FI(5)Y.20s	53-34,58 N 006-39,64 E	1460	1812.6
		Ems. Osterems	FI.Y.5s	53-37,14 N 006-55,62 E	1460	1812.6
	WEW 1	Westereems	FI(5)Y.20s	53-37,20 N 006-22,12 E	1460	1812.9
	WEO 1	Westereems	FI(5)Y.20s	53-37,22 N 006-31,31 E	1460	1812.9
		Ems. Osterems.	FI.Y.5s	53-37,53 N 006-58,14 E	1460	1812.6
		Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-40,89 N 006-27,16 E	1460	1812.9
		Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-41,18 N 006-25,50 E	1460	1812.9
		Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-41,36 N 006-30,75 E	1460	1812.9
		Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-41,36 N 006-30,72 E	1460	1812.9
		Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-41,46 N 006-30,19 E	1460	1812.9
	H 2	Ooster Eems	Unlit	53-41,91 N 006-34,82 E	1460	1812.9 & 1812.10
	Duitse Bocht	FI(5).Y.20s	53-41,92 N 006-31,54 E	1460	1812.9	
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-42,12 N 006-29,32 E	1460	1812.9	
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-42,14 N 006-29,34 E	1460	1812.9	
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-42,19 N 006-27,05 E	1460	1812.9	
BRKN 1	Westereems	FI(5)Y.20s	53-44,15 N 006-37,36 E	1353	1812.9	
MEET B	Borkum Noord	FI(5)Y.20s	53-44,15 N 006-37,17 E	1353	1812.9	
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-51,46 N 006-15,73 E	1353 & 1633		
S 1	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-51,46 N 006-15,73 E	1353		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-52,46 N 006-27,71 E	1353		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-53,84 N 006-17,55 E	1353 & 1633		
S3	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-54,20 N 006-17,20 E	1353		
S2	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-54,42 N 006-40,27 E	1353		
S5	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-55,20 N 006-11,80 E	1353		
S4	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-56,00 N 006-18,80 E	1353		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	53-56,20 N 006-18,90 E	1353 & 1633		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	54-00,70 N 006-24,10 E	1353 & 1633		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	54-00,94 N 006-07,58 E	1633		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	54-02,49 N 006-23,95 E	1353 & 1633		
	Duitse Bocht	FI(5)Y.20s	54-03,21 N 006-26,77 E	1353 & 1633		
	Horns Rev	FI(5)Y.20s	55-36,70 N 007-31,75 E	1037		

Actuele (P) en (T) berichten / *Current (P) and (T) notices*

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
X1630	1416	*122(T)/10	ROTTERDAM. MAASVLAKTE 2. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		*352(T)/10	NOORDZEE. PLATFORM GOEREE. Schietgebied/Firing exercise area
		285(T)/11	NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER. Vuilegrond / Foul ground
		406(T)/11	NOORDZEE. WESTHINDER ROUTE. Anker verloren / Lost anchor
		409(T)/11	NOORDZEE. WESTHINDER ROUTE. Anker verloren / Anchor lost
		65(T)/12	NOORDZEE WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren/lost anchor.
		66(T)/12	NOORDZEE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Ankers verloren/lost anchors.
		196(P)/12	NOORDZEE. THORNTONBANK. Kabellegwerkzaamheden / Cablelaying operations
		272(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren / Lost anchor
		339(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. AT WESTHINDER TSS. Routeringsmaatregelen/Routeing measures
		340(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED WESTHINDER. Aanpassingen ankergebied/Changes anchorage
		342(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. THORNTONBANK EN DE BLIGHBANK. Voorzorgsgebied/Precautionary Area.
		365(P)/12	NOORDZEE. THAMES ESTUARY . TSS SUNK. Wijziging VSS / Amendments TSS
		472(T)/12	NOORDZEE. NADERING WESTERSCHELDE. Lichtboei geplaatst/Light buoy placed
		1014	1043
365(P)/12	NOORDZEE. THAMES ESTUARY . TSS SUNK. Wijziging VSS / Amendments TSS		
1035	1046	143(P)/10	ENGELAND. EASTCOAST. Windmolenpark in aanbouw.
		572(T)/10	NOORDZEE. ENGELAND. DOVER. LOWESTOFT. AIS bakens verwijderd.
		227(P)/11	NOORDZEE. UK SECTOR. INDEFATIGABLE GAS FIELD. Ontmantel werkzaamheden / Decommissioning works
		339(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. AT WESTHINDER TSS. Routeringsmaatregelen/Routeing measures
		340(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED WESTHINDER. Aanpassingen ankergebied/Changes anchorage
		341(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED OOSTDYCK. Ankergebied/Anchorage.
		342(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. THORNTONBANK EN DE BLIGHBANK. Voorzorgsgebied/Precautionary Area.
		365(P)/12	NOORDZEE. THAMES ESTUARY . TSS SUNK. Wijziging VSS / Amendments TSS
1037	1045	258(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. WEISSE BANK. Superboei opgenomen / Superbuoy withdrawn
		279(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. WEISSE BANK. Vervangen Racon / Replace Racon

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
		*316(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. NW HELGOLAND. Schietoefeningen / Gunnery exercises
		382(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. WIESSE BANK. Obstructie/Obstruction.
		398(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. DUITSE BOCHT. Meetinstrumenten/Measurement equipment.
		*448(P)/12	NOORDZEE. EAST FRIESLAND TSS. Obstructies/Obstructions.
		*494(T)/12	NOORDZEE. DENEMARKEN. Schietoefeningen/Gunnery exercises
110	1473	*352(T)/10	NOORDZEE. PLATFORM GOEREE. Schietgebied/Firing exercise area
		*387(T)/12	NOORDZEE. SLIJKGAT. Ondieptes/Shoals
		*464(T)/12	NOORDZEE. SLIJKGAT. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		472(T)/12	NOORDZEE. NADERING WESTERSCHELDE. Lichtboei geplaatst/Light buoy placed
116		*42(T)/11	WESTERSCHELDE. SCHAAR VAN SPIJKERPLAAT. verondieping
		531(T)/11	NOORDZEE. AANLOOP WESTERSCHELDE. Obstructie gevonden / Obstruction found
		*437(T)/12	WESTERSCHELDE. SARDIJNGEUL. Verondieping/Shoal.
		*487(T)/12	WESTERSCHELDE. GALGEPUT. Verondieping/Shoaling
120	1479	*42(T)/11	WESTERSCHELDE. SCHAAR VAN SPIJKERPLAAT. verondieping
		*185(T)/12	WESTERSCHELDE. KANAAL VAN GENT NAAR TERNEUZEN. Baggerwerkzaamheden / Dredging operations
		*314(T)/12	WESTERSCHELDE. BRAAKMANHAVEN. Werk in uitvoering/works in progress.
		*319(T)/12	WESTERSCHELDE. HOOFDPLAAT. Zinkerleiding/pipeline.
		*437(T)/12	WESTERSCHELDE. SARDIJNGEUL. Verondieping/Shoal.
		*487(T)/12	WESTERSCHELDE. GALGEPUT. Verondieping/Shoaling
122	1472	*122(T)/10	ROTTERDAM. MAASVLAKTE 2. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		*352(T)/10	NOORDZEE. PLATFORM GOEREE. Schietgebied/Firing exercise area
124	1471	*462(T)/12	NOORDZEE KANAAL. ZAANDAM. Aanbrengen betonning / Insert buoyage
125	1469	*318(T)/12	NOORDZEE. EGMOND AAN ZEE. Obstructie/obstruction.
		*431(T)/12	NOORDZEE. APPROACH TSS MAAS NORTH. Obstructie / Obstruction
126	1468	*123(T)/12	NOORDZEE. PETTEN. Kardinale boei uitgelegd / Cardinal buoy placed.
		*318(T)/12	NOORDZEE. EGMOND AAN ZEE. Obstructie/obstruction.
		*496(T)/12	NOORDZEE. DEN HELDER. Schietoefeningen / Gunnery exercises
1353	1413	511(T)/11	NOORDZEE. DUITSE BOCHT. Racon weer in gebruik / Racon in use
		251(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. N-LICH BORKUMRIFFGRUND. Veiligvaarwater boei / Safe fairway buoy

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
		373(T)/12	NOORDZEE. TERSCHELLING-GERMANBIGHT TSS. Racon buiten bedrijf/ Racon disused.
		395(P)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. N/O BORKUM RIFFGRUND. Aanbouw platform/ Construction platform
		399(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. DUITSE BOCHT. Meetapparatuur/ Measurement equipment
1456		*261(T)/11	WADDENZEE. VAARGEUL LANGS POLLENDAM. Blootgespoelde gasleiding / Bare gas pipeline
		*40(T)/12	NOORDZEE. TERSCHELLING. Obstructie /obstruction.
		*308(T)/12	WADDENZEE. FRANSCHE GAATJE. Ponton geplaatst / Pontoon placed
1460	1461	39(P)/11	DUITSLAND. EEMS. FISCHERBALJE. Obstructie.
		*173(T)/12	WADDENZEE. EEMSHAVEN. DOEKEGATKANAAL. Lichtopstanden opgenomen/Light structures removed.
		422(T)/12	WADDENZEE. DUITSLAND. EEMS. Obstructie/obstruction.
		485(T)/12	DUITSLAND. WESTEREEMS. Vuile grond / Foul ground
1555	1462	251(T)/09	DUITSLAND. EEMS. EMDEN. NESSLERLANDER SCHLEUSE. Sluis gestremd.
1630	1416	*122(T)/10	ROTTERDAM. MAASVLAKTE 2. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		*352(T)/10	NOORDZEE. PLATFORM GOEREE. Schietgebied/Firing exercise area
		285(T)/11	NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER. Vuilegrond / Foul ground
		406(T)/11	NOORDZEE. WESTHINDER ROUTE. Anker verloren / Lost anchor
		409(T)/11	NOORDZEE. WESTHINDER ROUTE. Anker verloren / Anchor lost
		65(T)/12	NOORDZEE WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren/lost anchor.
		66(T)/12	NOORDZEE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Ankers verloren/lost anchors.
		196(P)/12	NOORDZEE. THORNTONBANK. Kabellegwerkzaamheden / Cablelaying operations
		272(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren / Lost anchor
		472(T)/12	NOORDZEE. NADERING WESTERSCHELDE. Lichtboei geplaatst/Light buoy placed
1631	1418	104(P)/11	NOORDZEE. UK SECTOR. WELLAND GAS FIELD. Ontmanteling Welland Platform.
1632	1420	*89(P)/11	NOORDZEE. VLIELAND NORTH TSS. Obstructie waargenomen.
		227(P)/11	NOORDZEE. UK SECTOR. INDEFATIGABLE GAS FIELD. Ontmantel werkzaamheden / Decommissioning works
		*325(T)/12	NOORDZEE. WESTERN MUD HOLE. Constructie in Aanbouw/construction in development
		*381(P)/12	NOORDZEE. TSS OFF BOTNEY GROUND. Pijpleggings werkzaamheden/ pipelaying works.
1633	1417	*89(P)/11	NOORDZEE. VLIELAND NORTH TSS. Obstructie waargenomen.
		511(T)/11	NOORDZEE. DUITSE BOCHT. Racon weer in gebruik / Racon in use
		251(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. N-LICH

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
			BORKUMRIFFGRUND. Veiligvaarwater boei / Safe fairway buoy
		373(T)/12	NOORDZEE. TERSCHELLING-GERMANBIGHT
		395(P)/12	TSS. Racon buiten bedrijf/ Racon disused. NOORDZEE. DUITSLAND. N/O BORKUM RIFFGRUND. Aanbouw platform/ Construction platform
		399(T)/12	NOORDZEE. DUITSLAND. DUITSE BOCHT. Meetapparatuur/ Measurement equipment
		*432(P)/12	NOORDZEE. TERSCHELLING GERMAN BIGHT TSS. Obstructie/Obstruction.
1970		339(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. AT WESTHINDER TSS. Routeringsmaatregelen/Routeing measures
		340(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED WESTHINDER. Aanpassingen ankergebied/Changes anchorage
		341(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED OOSTDYCK. Ankergebied/Anchorage.
		342(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. THORNTONBANK EN DE BLIGHBANK. Voorzorgsgebied/Precautionary Area.
		365(P)/12	NOORDZEE. THAMES ESTUARY . TSS SUNK. Wijziging VSS / Amendments TSS
2014		*311(T)/11	SURINAME. CORANTIJNRIVIER. Markeringsboei verdreven / Marker buoy adrift
2017		*551(T)/11	FRANS GUYANA. RIVIERE CAYENNE. Licht gewijzigd.
		289(T)/12	FRANS. GUYANA. RIVIERE CAYENNE. Meetboei uitgelegd / Measuring buoy placed
		*368(T)/12	SURINAME. ATLANTISCHE OCEAAN. Seismisch onderzoek/Seismic research
		393(T)/12	ATLANTISCHE OCEAAN. GUYANA. Seismisch onderzoek/Seismic research
2020		242(P)/12	WEST INDIES. SABABANK. Gevaarlijk wrak / Dangerous wreck
207	1465	*58(T)/11	ROTTERDAM. DINTELHAVEN. Afmeerverbod.
		*56(T)/12	ROTTERDAM. NIEUWE WATERWEG. Licht gewijzigd in boei/light changed into buoy
		*323(T)/12	ROTTERDAM. HARTELKANAAL. Vevanging lichtopstand/replacement light.
208	1466	*371(T)/12	ROTTERDAM. PERNIS. 2E PETROLEUMHAVEN. Werk in uitvoering / Works in progress
2218		526(T)/10	SURINAME. SURINAMERIVIER. AMSTERDAM - JAGTLUST. civieltechnische werkzaamheden.
		546(T)/11	SURINAME. SURINAME RIVIER. JAGTLUST. Onverlicht obstakel / Unlit obstruction
		264(T)/12	SURINAME. JAGTLUSTBANK. Aangevaren wadpaal/ Lost mark.
		*475(T)/12	SURINAME. SURINAME RIVIER. DIJKVELDBANK. Wadpaal aangevaren/Beacon collision
2228		424(T)/10	SURINAME. CORANTIJNRIVIER. Verdwenen boei.
		*311(T)/11	SURINAME. CORANTIJNRIVIER. Markeringsboei verdreven / Marker buoy adrift
		371(T)/11	SURINAME. MONDING CORANTIJN RIVIER. Bergingswerkzaamheden / Salvage works
1801		*122(T)/10	ROTTERDAM. MAASVLAKTE 2. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		*352(T)/10	NOORDZEE. PLATFORM GOEREE. Schietgebied/Firing exercise area
		*42(T)/11	WESTERSCHELDE. SCHAAR VAN

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
		285(T)/11	SPIJKERPLAAT. verondieping NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER. Vuilegrond / Foul ground
		409(T)/11	NOORDZEE. WESTHINDER ROUTE. Anker verloren / Anchor lost
		531(T)/11	NOORDZEE. AANLOOP WESTERSCHELDE. Obstructie gevonden / Obstruction found
		65(T)/12	NOORDZEE WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren/lost anchor.
		66(T)/12	NOORDZEE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Ankers verloren/lost anchors.
		88(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. OOSTENDE. Haven werkzaamheden/Harbour works.
		*123(T)/12	NOORDZEE. PETTEN. Kardinale boei uitgelegd / Cardinal buoy placed.
		*151(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. AANLOOP HAVEN OOSTENDE. Lichtenlijn belemmerd / Direction light blocked
		155(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. WENDUINE. Baggerwerkzaamheden / Dredging operations
		196(P)/12	NOORDZEE. THORNTONBANK. Kabellegwerkzaamheden / Cablelaying operations
		272(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. WESTHINDER ANKERGEBIED. Anker verloren / Lost anchor
		*318(T)/12	NOORDZEE. EGMOND AAN ZEE. Obstructie/obstruction.
		*319(T)/12	WESTERSCHELDE. HOOFDPLAAT. Zinkerleiding/pipeline.
		339(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. AT WESTHINDER TSS. Routeringsmaatregelen/Routeing measures
		340(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED WESTHINDER. Aanpassingen anker gebied/Changes anchorage
		341(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. ANKERGEBIED OOSTDYCK. Anker gebied/Anchorage.
		342(P)/12	NOORDZEE. BELGIE. THORNTONBANK EN DE BLIGHBANK. Voorzorgsgebied/Precautionary Area.
		*387(T)/12	NOORDZEE. SLIJKGAT. Ondieptes/Shoals
		*431(T)/12	NOORDZEE. APPROACH TSS MAAS NORTH. Obstructie / Obstruction
		*437(T)/12	WESTERSCHELDE. SARDIJNGEUL. Verondieping/Shoal.
		*464(T)/12	NOORDZEE. SLIJKGAT. Baggerwerkzaamheden/Dredging operations
		*487(T)/12	WESTERSCHELDE. GALGEPUT. Verondieping/Shoaling
		491(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. NIEUWPOORT. Schiotoefeningen/Gunnery exercises
		*492(T)/12	NOORDZEE. BELGIE. KUSTROUTE NIEUWPOORT. Kabel verloren/Cable lost
		*496(T)/12	NOORDZEE. DEN HELDER. Schiotoefeningen / Gunnery exercises
1803		*42(T)/11	WESTERSCHELDE. SCHAAR VAN SPIJKERPLAAT. verondieping
		*185(T)/12	WESTERSCHELDE. KANAAL VAN GENT NAAR TERNEUZEN. Baggerwerkzaamheden / Dredging operations
		197(T)/12	BELGIE. HAVEN ANTWERPEN. 6DE HAVENDOK- CHURCHILLDOK Gele boeien uitgelegd / Yellow

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
			buoys placed.
		*314(T)/12	WESTERSCHELDE. BRAAKMANHAVEN. Werk in uitvoering/works in progress.
		*319(T)/12	WESTERSCHELDE. HOOFDPLAAT. Zinkerleiding/pipeline.
		*437(T)/12	WESTERSCHELDE. SARDIJNGEUL. Verondieping/Shoal.
		*440(T)/12	WESTERSCHELDE. NAUW VAN BATH. Onbetrouwbare lichten/ unreliable lights.
		*457(T)/12	WESTERSCHELDE. NAUW VAN BATH. gewijzigd sectorlicht/ Changed sector light.
		*487(T)/12	WESTERSCHELDE. GALGEPUT. Verondieping/Shoaling
1809		*58(T)/11	ROTTERDAM. DINTELHAVEN. Afmeerverbod.
		*314(T)/11	OUDE MAAS. SPUI. Obstakel waargenomen / Obstacle discovered
		*56(T)/12	ROTTERDAM. NIEUWE WATERWEG. Licht gewijzigd in boei/light changed into buoy
		*323(T)/12	ROTTERDAM. HARTELKANAAL. Vervanging lichtopstand/replacement light.
		*371(T)/12	ROTTERDAM. PERNIS. 2E PETROLEUMHAVEN. Werk in uitvoering / Works in progress
1810		*206(T)/11	RANDMEREN. RAMSDIEP. Ramsgeul afgesloten./ Ramsgeul closed.
		*294(T)/12	IJSSELMEER. ROTTERDAMSE HOEK. Betonning uitgelegd / Buoyage placed
		*348(T)/12	IJSSELMEER. KETELMEER. Betonning geplaatst/ Buoyage placed.
		*362(T)/12	IJSSELMEER. Kardinale boeien geplaatst / Cardinal buoys placed
		*462(T)/12	NOORDZEE KANAAL. ZAANDAM. Aanbrengen betonning / Insert buoyage
		*471(T)/12	IJSSELMEER. MUIDERGEUL. Betonning verlegd/Buoyage moved
1811		*485(T)/09	WADDENZEE. KABEL EN PIJPLEIDINGGEBIED VINGEGAT. Blootgelegde gasleiding.
		*419(T)/10	WADDENZEE. TERSCHELLINGER WAD. Obstructie aangetroffen
		*261(T)/11	WADDENZEE. VAARGEUL LANGS POLLENDAM. Blootgespoelde gasleiding / Bare gas pipeline
		*40(T)/12	NOORDZEE. TERSCHELLING. Obstructie /obstruction.
		*287(T)/12	WADDENZEE. VAARWATER KIMSTERGAT - VINGEGAT. Blootgespoelde gasleiding / Bare gas pipeline
		*308(T)/12	WADDENZEE. FRANSCHER GAATJE. Ponton geplaatst / Pontoon placed
		*444(T)/12	WADDENZEE. OOSTEROM. Boeien opgenomen/Buoys removed
		*496(T)/12	NOORDZEE. DEN HELDER. Schietoefeningen / Gunnery exercises
1812		251(T)/09	DUITSLAND. EEMS. EMDEN. NESSLERLANDER SCHLEUSE. Sluis gestremd.
		*480(T)/09	WADDENZEE. AMELAND. ZUIDER SPRUIT. Blootgespoelde gasleiding.
		*196(T)/10	WADDENZEE. LAUWERSMEER. Obstructie.
		*203(T)/10	WADDENZEE. DOLLARD. BUITEN A. Obstructies
		39(P)/11	DUITSLAND. EEMS. FISCHERBALJE. Obstructie.
		*357(T)/11	WADDENZEE. SCHIERMONNIKOGER WAD. Werk

Kaart / Chart	Int.	BaZ / NL NM	Beschrijving / Description
			in uitvoering.
		*397(T)/11	WADDENZEE. DUITSLAND. BUSETIEF. Obstructie / Obstruction
		*173(T)/12	WADDENZEE. EEMSHAVEN. DOEKEGATKANAAL. Lichtopstanden opgenomen/Light structures removed.
		*384(T)/12	WADDENZEE. UITHUIZERWAD. GROOTE SIEGE. Zeegras / Seagrass
		422(T)/12	WADDENZEE. DUITSLAND. EEMS. Obstructie/obstruction.
		485(T)/12	DUITSLAND. WESTEREEMS. Vuile grond / Foul ground
		*486(T)/12	WADDENZEE. MARNEWAARD. schietoefeningen/gunnery exercises
		*497(T)/12	DUITSLAND. OSTEREMS. Mijn / Mine
		*498(T)/12	DUITSLAND. OSTEREMS. Verbodsgebied / Prohibited area

15.4.2 **Request for a pilot**

Delete table German harbour and replace:

German harbour	
Who	<p>All vessels compulsory to pilotage:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ tankers carrying gas - chemicals - petroleum products in bulk or unloaded; ■ tankers, if not cleaned, degassed or completely enerted after having carried petroleum/petroleum products with a flash point below 35 degrees Celsius; ■ vessels over 90m length or 13m beam or 6m draught; ■ other vessels which are not compulsory to pilotage but making use of the service of a pilot.
To	<p>Emden pilot</p> <p>Telephone: +49 (0)49 22 92 35 89 36 Fax: +49 (0)49 22 92 35 89 37 E-mail: borkumstation@emspilots.de</p>
What	<p>Entering:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A - D - G - I - O - P - Q - T - U - X; ■ Vessels requiring a pilot at the GW-TG boarding position should state wether helicopter or pilot vessel boarding is required.
When	<ul style="list-style-type: none"> ■ ETA - 24h at arrival pilot boarding position (Lt buoy GW-TG); ■ ETA - 12h at arrival pilot boarding station (Westerems Lt buoy) or immediately on departure from last port; ■ As soon as the vessel is within VHF Range (VHF Ch 09 pilot vessel), ordering the pilot should be confirmed; ■ ETD - 4h from ports or terminals in the Ems. For all departures between 2100 - 0700 the request for pilots should be sent before 1800 LT.
Note	<ul style="list-style-type: none"> ■ See also section 15.4.3 'Explanation of codes'; ■ When the pilot is transferred by helicopter the vessel must keep a listening watch on VHF 16 from 30 minutes before arrival at the pilot boarding position so that the helicopter can contact the vessel. After radio contact has been established, the vessel must transmit to the helicopter the following information (on VHF Ch 09 or 72): vessel's position - heading - speed together with the current direction and speed of the wind over the deck.